



Instruction Book

使用説明手冊

사용 설명서

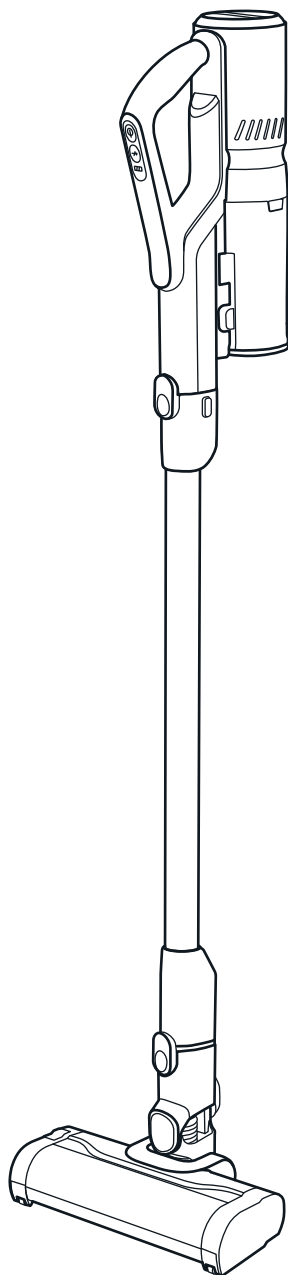
Sách Hướng Dẫn

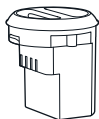
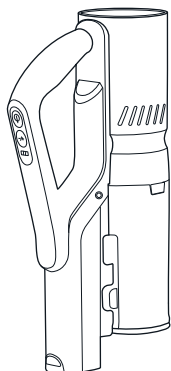
Buku Petunjuk

คู่มือการใช้งาน

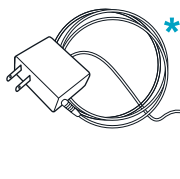
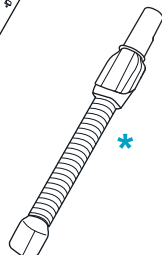
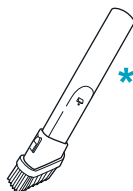
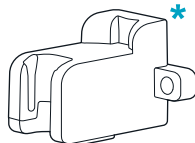
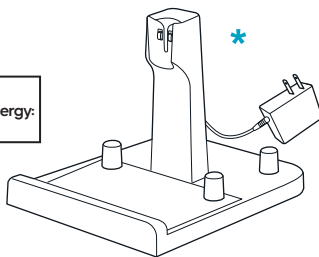
کتاب التعليمات

500 CORDLESS CLEANER

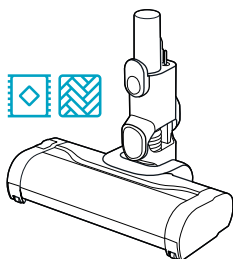
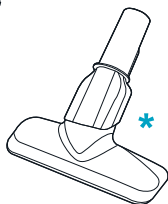




Model: C231
Nominal Voltage / Capacity / Energy:
18.5V / 1850mAh / 34.23Wh



ANZ	KSD-11A-225050VAD
MY/HK/UAE	KSD-11A-225050VKD
KRH	KSD-11A-225050VOD
THE/VNE	KSD-11A-225050VTD
TWH	KSD-11A-225050VUD



Accessories may vary from model to model. | Les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre. | Ausstattung und Zubehör kann je nach Modell variieren. | Accessoiros kunnen per model verschillen. | Tillbehören kan variera mellan olika modeller. | Lisävarusteet voivat vaihdella malleittain. | Tilbehør kan variere fra model til model. | Tilbehør kan variere fra modell til modell. | Los accesorios pueden variar según el modelo. | Os acessórios podem variar de modelo para modelo. | Gli accessori possono variare da modello a modello. | Τα εξαρτήματα ίσως διαφέρουν από μοντέλο σε μοντέλο. | Lisad võivad mudelist mudelisse varieeruda. | Priedai kitiems modeliams gali skirtis. | Akcesoria mogą się różnić w zależności od modelu. | Piederumi katram modelim var atšķirties. | Příslušenství se může u jednotlivých modelů lišit. | Doplnky sa môžu lišiť v závislosti od modelu. | Dodaci se mogurazlikovati kod određenih modela. | Nastavki se lahko glede na model razlikujejo. | Принадлежности могут отличаться от модели к модели. | Ці компоненти можуть відзнятися залежно від моделі. | tartozékok típusonként eltérőek lehetnek. | Accessoriile pot diferi de la model la model. | Принадлежности може да се различават според различните модели. | Aksesuarlar, modelden modele farklılık gösterebilir. | رخاأل ليحوم نم فلتخت دقت اقفرملا. | Додаци могу да се разликују у зависности од модела усисивача. | ഉപകരണങ്ങൾ മാതൃകയ്ക്കനുസരിച്ച് വ്യത്യസ്തമാകാം. | 仅特定机型提供 | 액세서리는 모델마다 다를 수 있습니다. | Els accessoris poden canviar segons el model. | ვრცელდება მხოლოდ გარკვეულ მოდელებზე.



Carpet



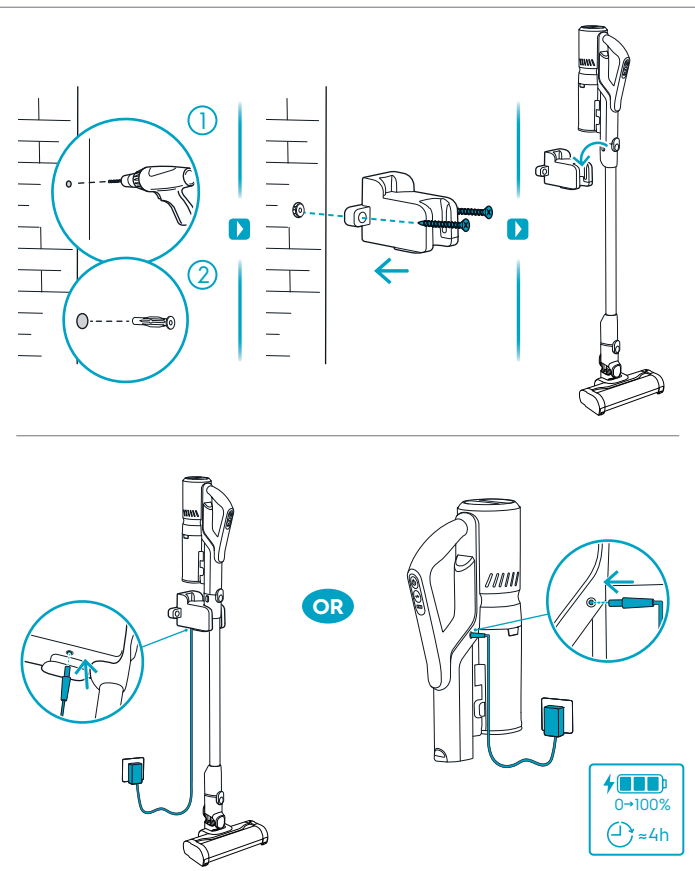
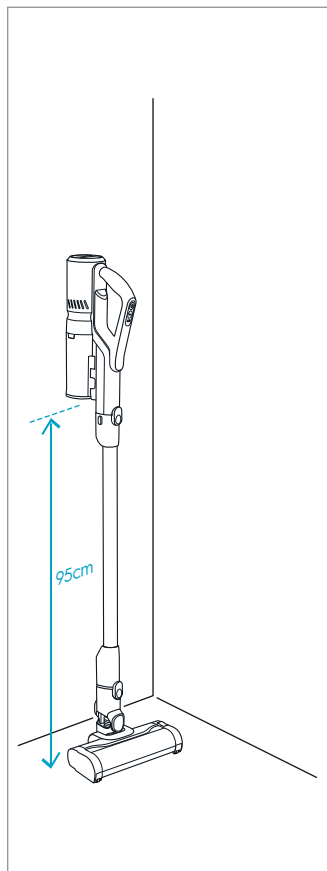
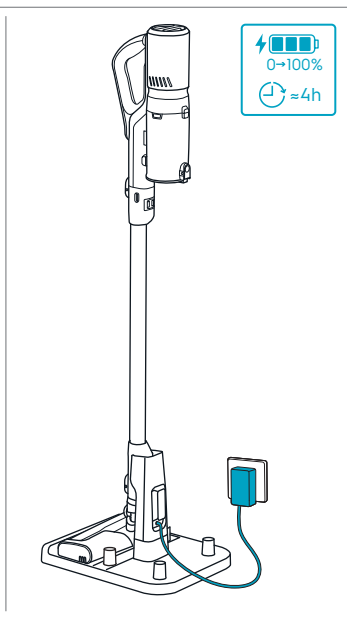
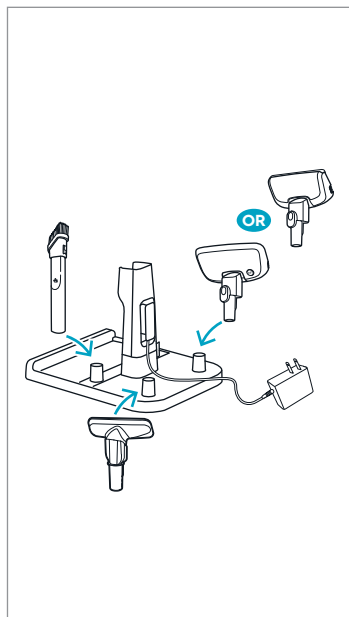
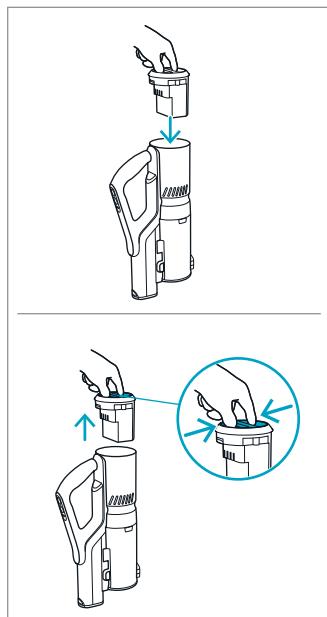
Hard Floor

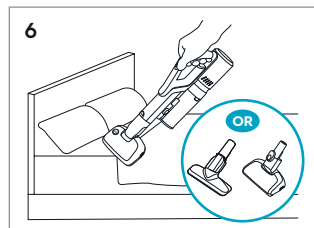
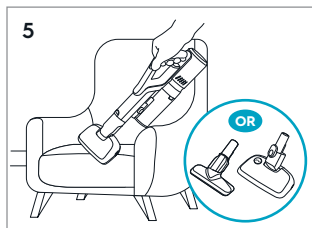
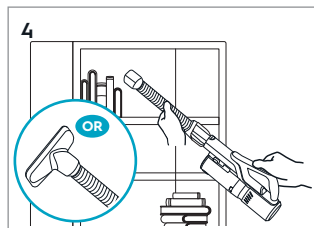
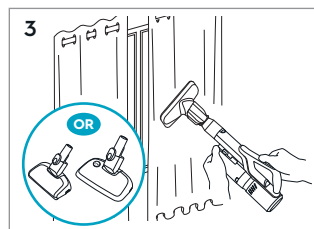
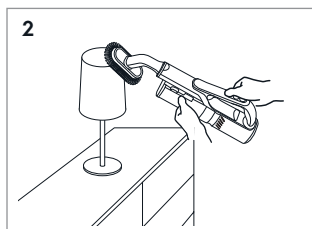
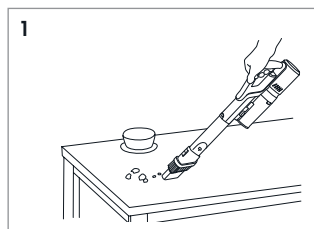
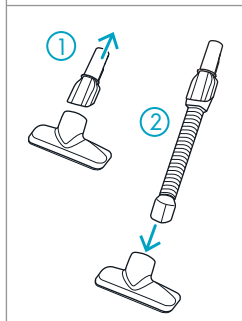
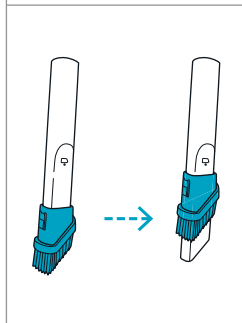
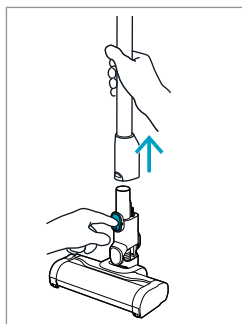
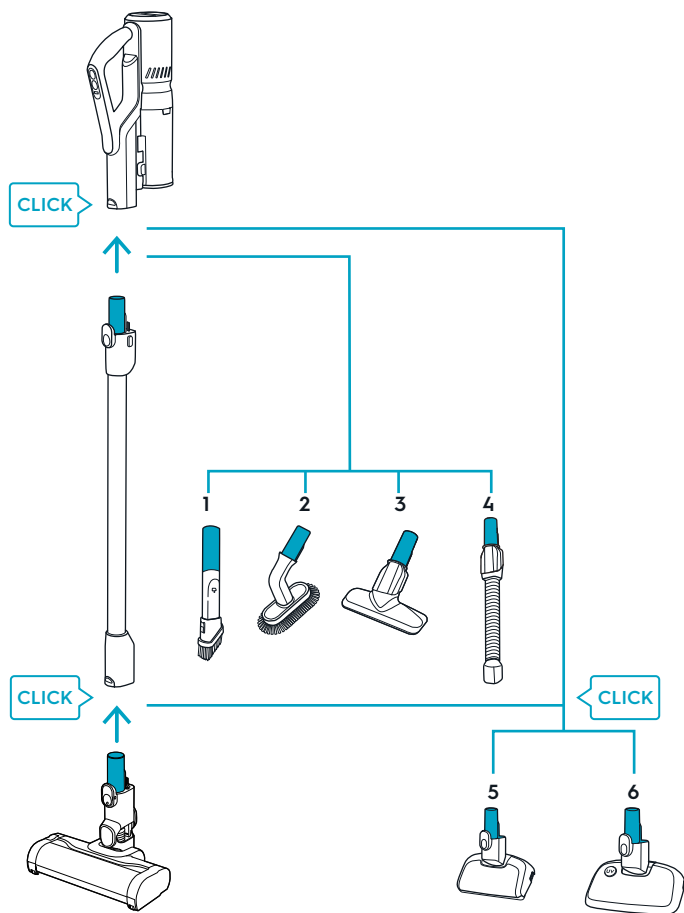


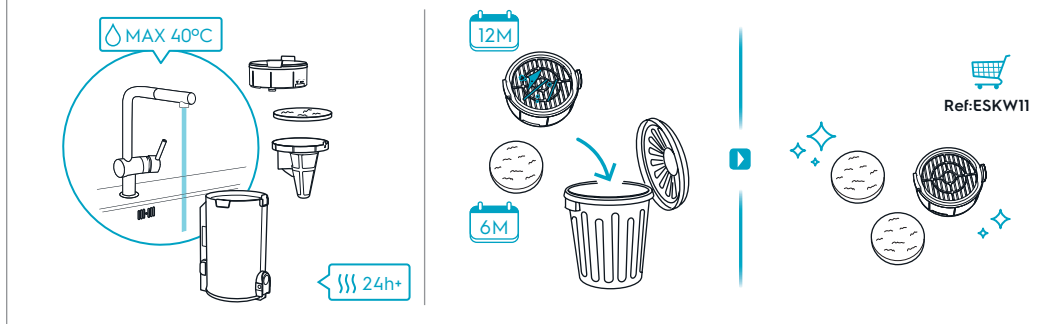
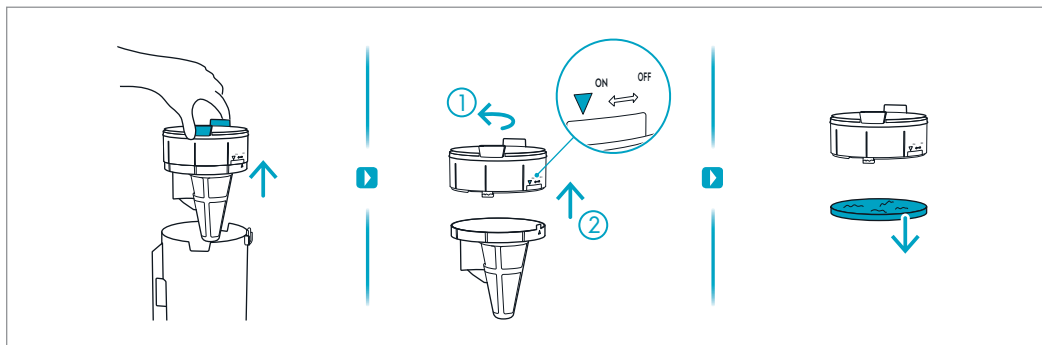
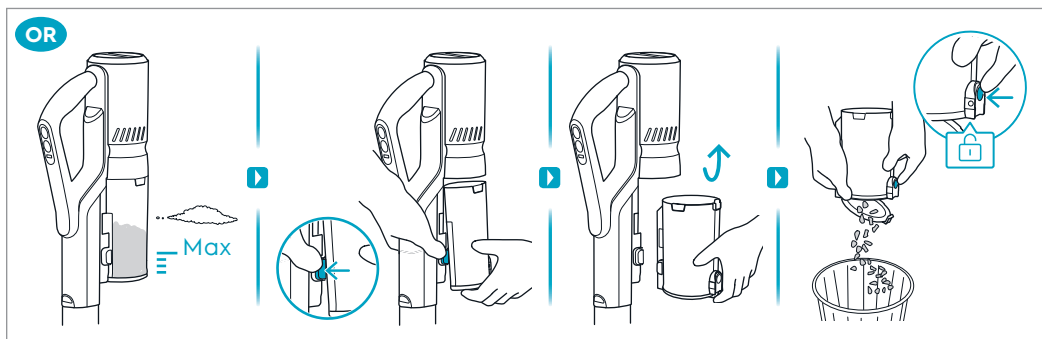
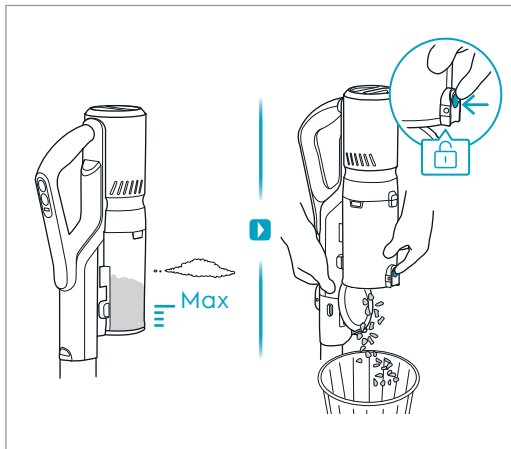
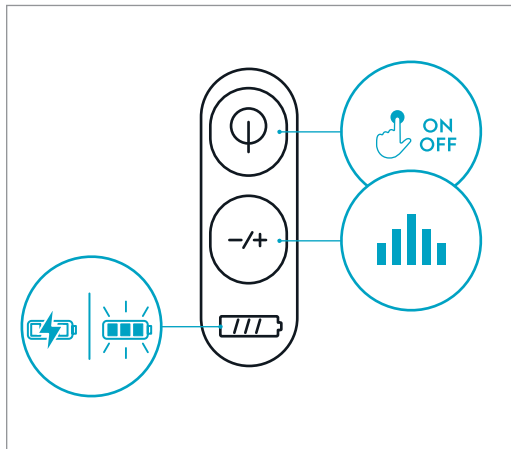
For indoor use only.

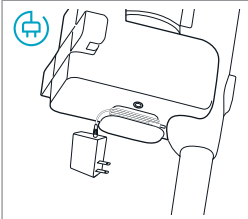
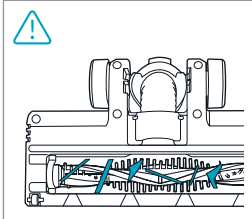
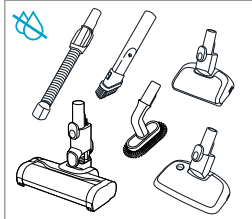
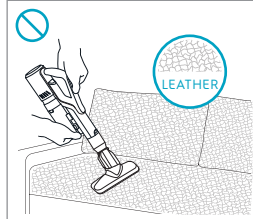
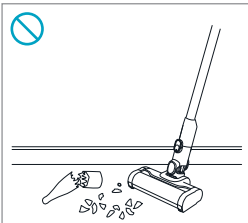
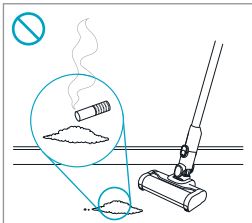
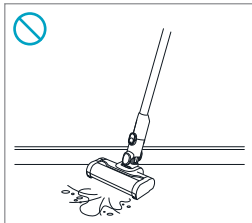
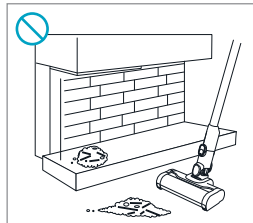
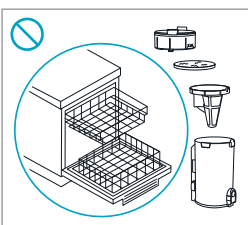
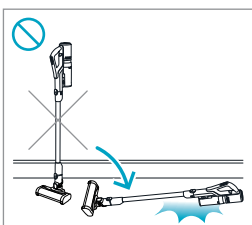
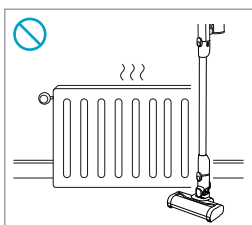
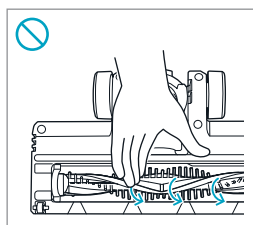
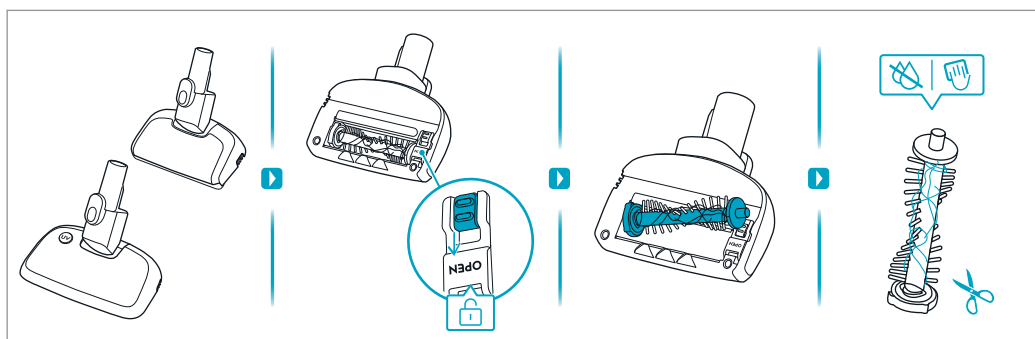
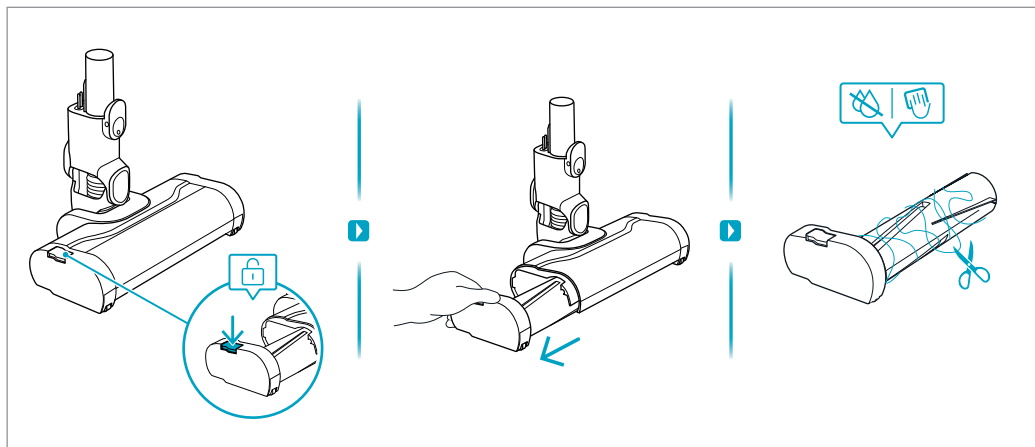
Note: This instruction book should be read together with safety precaution booklet.

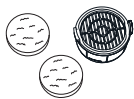
www.electrolux.com











ESKW11

900 923 896

Performance kit

*Accessories may vary by market

Troubleshooting

Before entrusting the maintenance department, please check the following points:

Common issues	Possible Cause	Solution
The appliance does not work	The appliance is out of battery or has a low battery level.	Fully charge the battery before use.
	The appliance is overheating due to a blockage, and the high-temperature cut-off has been activated.	Clear the blockage and wait until the temperature returns to normal.
	The connecting tube and floor brush opening are clogged with debris.	Remove any debris causing the blockage.
Low suction power	The dust bin may be full, or the filters may be clogged or dirty.	Empty dust bin and clean filters according to instruction manual.
	Foreign objects or blockages may be affecting the tube and suction inlet.	Clean the tube and the suction inlet.
Unusual noise detected from the appliance	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
Brush roll doesn't rotate	The brush roller may be jammed by hair and/or large debris.	Remove brush roller and clean brush rollers according to instruction manual.
	When used on thick carpets or other high-resistance surfaces, the brush may stop automatically to prevent motor damage.	Restart the vacuum cleaner on a suitable surface.
Short operating time after charging	Insufficient charging time.	Fully charge its battery before use.
	Battery aging.	Replace or purchase a new battery.
The unit automatically shuts down	Large debris entangled on the nozzle. Causing the nozzle to stop due to protection mechanism.	Remove the clogged debris and restart the vacuum cleaner.
	Motor overheats after long-term use in a high-temperature environment and activates the protection mechanism.	Turn off the vacuum cleaner and allow it to cool down before using it again.
	Battery protection activates when the temperature is above 60°C or below 5°C.	Ensure the product is at room temperature before resuming operation.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

故障排除

在委託維修部門處理前，請先確認下列事項：

常見問題	可能原因	解決方法
設備無法運作。	設備電池電量耗盡或電量過低。	將電池充滿電後再使用。
	本設備因堵塞導致過熱，高溫斷路裝置已啟動。	清除堵塞物，並等待溫度恢復正常。
	連接管與地板吸頭開口處被碎屑堵塞	清除堵塞的碎屑。
吸力不足	集塵盒可能已滿，或濾網已堵塞或髒污。	請依照說明書指示清空集塵盒並清潔濾網。
	連接管與吸入口之間有異物，或者連接管與吸入口發生堵塞。	清潔連接管與吸入口。
設備發出異音	吸入口堵塞。	清除吸入口堵塞物。
滾刷未旋轉。	滾刷可能因頭髮和大型碎屑而卡住。	取下滾刷，並依照說明書指示清潔滾刷。
	在高阻力環境（例如長毛地毯）中，吸頭可能因防堵塞保護機制而停止運作。	重新啟動吸塵器。
充電後使用時間不足	充電時間不足。	將電池充滿電後再使用。
	電池老化。	更換或購買新電池
設備自動關閉	大型碎屑纏繞在吸頭上。導致吸頭因保護機制而停止運作。	清除堵塞的碎屑，然後重新啟動吸塵器。
	馬達在高溫環境下長期使用後過熱，並啟動保護機制。	關閉吸塵器電源，待其冷卻片刻後再重新使用。
	電池保護功能將在環境溫度高於 60°C 或低於 5°C 時啟動。	將其移至正常且穩定的環境中使用。

環境關懷

回收有標誌  的材料。請將包裝材料放到適當的容器中予以回收。回收電子和電氣器具廢棄物有利於保護環境及人類健康。

請勿將有標誌  的器具與家用廢棄物一同處理。請將產品送至當地回收廠或聯絡市政府辦公室。

문제 해결

유지 관리 부서에 맡기기 전에 다음 사항을 확인해 주십시오:

일반적 문제점	가능한 원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	배터리가 방전되었거나 배터리 잔량이 낮습니다.	사용 전에 배터리를 완전히 충전하십시오.
	막힘으로 인해 과열되어 모터 과열 방지 기능이 활성화되었습니다.	막힘을 제거하고 온도가 정상으로 돌아올 때까지 기다립니다.
	연결 튜브와 바닥 브러시 흡입구가 이물질로 막혔습니다.	막힌 이물질을 제거하십시오.
흡입력이 약합니다	먼지 통이 가득 찼거나 필터가 막히거나 더러울 수 있습니다.	먼지 통을 비우고 필터를 사용 설명서에 따라 청소합니다.
	튜브와 흡입구에 이물질이 있거나, 튜브와 흡입구가 막혔습니다.	튜브와 흡입구를 청소합니다.
기기에서 이상한 소리가 납니다.	흡입구가 막혀 있습니다.	흡입구의 막힘을 제거합니다.
브러시 롤러가 회전하지 않습니다.	브러시 롤러가 머리카락과 큰 이물질로 막혀 있을 수 있습니다.	브러시 롤러를 분리하고 사용 설명서에 따라 브러시 롤러를 청소합니다.
	긴 털 카펫 같은 고저항 환경에서는 브러시가 브러시 모터 보호기능으로 인해 멈출 수 있습니다.	진공청소기를 재시작합니다.
충전 후 사용 시간 부족	충전 시간이 부족합니다.	사용 전에 배터리를 완전히 충전하십시오.
	배터리 수명이 다했습니다.	배터리를 교체하거나 새 배터리로 구입합니다.
장치가 자동으로 꺼집니다	노즐에 큰 이물질이 걸렸습니다. 보호 장치 작동으로 노즐이 멈춥니다.	막힌 이물질을 제거하고 진공청소기를 재시작합니다.
	고온 환경에서 장시간 사용 시 모터 과열로 보호 장치가 작동합니다.	진공청소기를 끄고 잠시 식힌 후 다시 사용합니다.
	배터리 보호 기능은 60°C 이상 또는 5°C 이하 환경에서 작동합니다.	정상적이고 안정된 환경으로 이동하여 사용합니다.

환경 고려사항

기호 가 표시된 재료는 재활용하십시오. 포 장재는 해당 용기에 넣어 재활용하십시오. 전 기 제품 및 전자 제품 폐기물을 재활용하여 환경과 인류 건강을 보호하십시오.

가정용 폐기물 기호 가 표시된 제품을 폐기하지 마십시오. 가까운 재활용 시설에 제품을 보내거나 가까운 시청에 문의하십시오.

Khắc phục sự cố

Trước khi giao máy cho bộ phận bảo trì, vui lòng kiểm tra những điểm sau:

Vấn đề thông thường	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động.	Thiết bị hết pin hoặc pin yếu.	Sạc đầy pin trước khi sử dụng.
	Thiết bị quá nóng do tắc nghẽn và chức năng ngắt nhiệt độ cao đã được kích hoạt.	Thông tắc nghẽn và đợi cho đến khi nhiệt độ trở lại bình thường.
	Ống nối và đầu chổi sắn bị tắc nghẽn do mảnh vụn	Loại bỏ mảnh vụn bị tắc nghẽn.
Công suất hút thấp	Hộp chứa bụi có thể đầy hoặc bộ lọc bị tắc hoặc bẩn.	Đổ sạch hộp chứa bụi và làm sạch bộ lọc theo hướng dẫn sử dụng.
	Có vật lạ trong ống và cửa hút hoặc ống và cửa hút bị tắc.	Vệ sinh ống và cửa hút.
Tiếng ồn bất thường từ thiết bị	Cửa hút bị tắc.	Loại bỏ bất kỳ vật cản nào trong cửa hút.
Lăn chổi không quay.	Lăn chổi có thể bị kẹt bởi tóc và các mảnh vụn lớn.	Tháo lăn chổi và vệ sinh lăn chổi theo hướng dẫn sử dụng.
	Trong môi trường có lực cản cao như thảm lông dài, chổi có thể dừng hoạt động do chế độ bảo vệ chống chết máy	Khởi động lại máy hút bụi.
Thời gian sử dụng không đủ sau khi sạc	Thời gian sạc không đủ.	Sạc đầy pin trước khi sử dụng.
	Pin bị lão hóa.	Thay hoặc mua pin mới
Thiết bị tự động tắt	Mảnh vụn lớn vướng vào đầu vòi. Đầu vòi dừng hoạt động do cơ chế bảo vệ.	Loại bỏ các mảnh vụn bị tắc nghẽn và khởi động lại máy hút bụi.
	Động cơ quá nhiệt sau thời gian dài sử dụng trong môi trường nhiệt độ cao và kích hoạt cơ chế bảo vệ.	Tắt máy hút bụi và để máy nguội một lúc trước khi sử dụng lại.
	Chế độ bảo vệ pin được kích hoạt trong môi trường trên 60°C hoặc dưới 5°C.	Chuyển máy đến môi trường bình thường và ổn định để sử dụng.

CÁC VẤN ĐỀ VỀ MÔI TRƯỜNG

Tái chế các vật liệu bằng ký hiệu . Để đồ đóng gói vào các thùng chứa có thể sử dụng để tái chế. Giúp bảo vệ môi trường và sức khỏe con người và tái chế phế liệu của các đồ dùng điện và điện tử.

Không vứt bỏ các đồ dùng có đánh dấu bằng ký hiệu  cùng với chất thải gia dụng. Gửi lại sản phẩm cho cơ sở tái chế ở địa phương của bạn hoặc liên hệ với văn phòng đô thị của bạn.

Penyelesaian masalah

Sebelum menugaskan kepada jabatan penyelenggaraan, sila semak perkara berikut:

Masalah Biasa	Sebab Berkemungkinan	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi.	Perkakas kehabisan bateri atau paras baterinya lemah.	Cas bateri perkakas sepenuhnya sebelum digunakan.
	Perkakas terlalu panas kerana tersumbat dan pemotongan suhu tinggi telah diaktifkan.	Kosongkan penyumbatan dan tunggu sehingga suhu kembali normal.
	Tiub penyambung dan bukaan berus lantai tersumbat dengan sisa	Buang sisa yang tersumbat.
Kuasa sedutan rendah	Tong sampah mungkin penuh atau penapis telah tersumbat atau kotor.	Kosongkan tong sampah dan cuci penapis penapis mengikut manual arahan.
	Terdapat benda asing di dalam tiub dan salur masuk sedutan atau tiub serta salur masuk sedutan tersumbat.	Bersihkan tiub dan salur masuk sedutan.
Bunyi yang tidak normal dari perkakas	Salur masuk sedutan tersumbat.	Kosongkan sebarang penyumbatan dalam salur masuk sedutan.
Berus pengelek tidak berputar.	Berus pengelek mungkin tersangkut oleh bulu dan sisa besar.	Tanggalkan berus pengelek dan berus pengelek bersih mengikut manual arahan.
	Dalam persekitaran rintangan tinggi seperti permaidani timbunan panjang, berus mungkin berhenti kerana perlindungan pegun	Hidupkan semula pembersih vakum.
Masa perkhidmatan tidak mencukupi selepas pengecasan	Masa pengecasan tidak mencukupi.	Cas bateri perkakas sepenuhnya sebelum digunakan.
	Penuaan bateri.	Gantikan atau beli bateri baharu
Unit ditutup secara automatik	Sisa besar tersangkut pada muncung. Menyebabkan muncung berhenti disebabkan oleh mekanisme perlindungan.	Buang sisa yang tersumbat dan hidupkan semula pembersih vakum.
	Motor terlalu panas selepas penggunaan jangka panjang dalam persekitaran suhu tinggi dan mengaktifkan mekanisme perlindungan.	Matikan pembersih vakum dan biarkan ia sejuk seketika sebelum menggunakan ia semula.
	Perlindungan bateri diaktifkan dalam persekitaran pada suhu melebihi 60°C atau di bawah 5°C.	Pindahkan ia ke persekitaran yang normal dan stabil untuk penggunaan.

KEBIMBANGAN ALAM SEKITAR

Kitar semula bahan yang mempunyai simbol . Letakkan bungkusannya ke dalam bekas yang sesuai untuk mengitar semula. Membantu melindungi alam sekitar dan kesihatan manusia dan untuk mengitar semula buangan perkakas elektrik dan elektronik.

Jangan lupuskan perkakas yang ditanda dengan simbol  sisa rumah. Kembalikan barangan kepada kemudahan kitar semula tempatan anda atau hubungi pejabat perbandaran anda.

การแก้ไขปัญหา

ก่อนมอบหมายงานให้กับฝ่ายการบำรุงรักษา โปรดตรวจสอบประเด็นต่อไปนี้:

ปัญหาโดยทั่วไป	เหตุผลที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
อุปกรณ์ไม่ทำงาน	อุปกรณ์หมดแบตเตอรี่หรือระดับแบตเตอรี่ต่ำ	ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน
	อุปกรณ์ร้อนเกินไปเนื่องจากการอุดตันและเปิดใช้งานระบบตัดความร้อนสูง	นำสิ่งอุดตันออกแล้วรอจนกว่าอุณหภูมิจะกลับสู่ปกติ
	ท่อเชื่อมต่อและช่องแปรงพื้นอุดตันด้วยเศษขยะ	นำเศษขยะที่อุดตันออก
แรงดูดต่ำ	ถ้วยเก็บฝุ่นอาจเต็มหรือตัวกรองอุดตันหรือสกปรก	เทถ้วยเก็บฝุ่นและทำความสะอาดตัวกรองตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งาน
	มีวัตถุแปลกปลอมอยู่ในท่อหรือช่องดูดหรือท่อและช่องดูดถูกอุดตัน	ทำความสะอาดท่อและช่องดูด
อุปกรณ์มีเสียงผิดปกติ	ช่องดูดถูกอุดตัน	นำสิ่งอุดตันในช่องดูดออก
ลูกกลิ้งแปรงไม่หมุน	ลูกกลิ้งแปรงอาจติดขัดจากเส้นผมหรือเศษขยะขนาดใหญ่	ถอดลูกกลิ้งแปรงออกและทำความสะอาดลูกกลิ้งแปรงตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งาน
	ในสภาพแวดล้อมที่มีความต้านทานสูง เช่น พรหมขนยาว แปรงอาจหยุดหมุนเนื่องจากระบบป้องกันการติดขัด	เปิดเครื่องดูดฝุ่นใหม่อีกครั้ง
ระยะเวลาการทำงานหลังการชาร์จไม่เพียงพอ	ระยะเวลาการชาร์จไม่เพียงพอ	ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน
	แบตเตอรี่เสื่อมสภาพ	เปลี่ยนหรือซื้อแบตเตอรี่ก่อนใหม่
เครื่องจะปิดตัวเองโดยอัตโนมัติ	เศษสิ่งสกปรกขนาดใหญ่พันติดที่หัวดูดทำให้หัวดูดหยุดทำงานเนื่องจากกลไกป้องกัน	นำเศษขยะที่อุดตันออกแล้วเปิดเครื่องดูดฝุ่นใหม่อีกครั้ง
	มอเตอร์ร้อนเกินไปหลังการใช้งานต่อเนื่องในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูง และทำให้กลไกป้องกันทำงาน	ปิดเครื่องดูดฝุ่นและปล่อยให้เครื่องเย็นลงสักครู่ก่อนใช้งานอีกครั้ง
	ระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงานในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 60°C หรือต่ำกว่า 5°C	นำไปใช้งานในสภาพแวดล้อมปกติและมั่นคง

ข้อมูลเพื่อการรักษาสิ่งแวดล้อม

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  ใส่บรรจุภัณฑ์ลงใน ภาชนะบรรจุที่เหมาะสมเพื่อนำไปรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ และเพื่อ รีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ อย่าง

ทั้งอุปกรณ์ที่มีเครื่องหมายสัญลักษณ์  รวมกับ ขยะในครัวเรือน ส่งคืนผลิตภัณฑ์ไปยังโรงงาน รีไซเคิลในท้องถิ่น หรือติดต่อสำนักงานเทศบาลของคุณ

قبل تكليف قسم الصيانة يرجى التحقق من النقاط التالية:

المشكلات الشائعة	الأسباب المحتملة	الحل
الجهاز لا يعمل.	نفدت بطارية الجهاز أو مستوى البطارية منخفض.	اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
	يسخن الجهاز بشكل زائد بسبب الانسداد وتم تنشيط قطع درجة الحرارة العالية.	قم بإزالة الانسداد وانتظر حتى تعود درجة الحرارة إلى وضعها الطبيعي.
	أنبوب التوصيل وفتحة فرشاة الأرضية مسدودتان بالحطام	قم بإزالة الحطام المسبب للانسداد.
قوة شفط منخفضة	قد يكون كوب الغبار ممتلئاً أو أن المرشحات مسدودة أو متسخة.	أفرغ كوب الغبار واغسل المرشحات وفقاً لدليل التعليمات.
	يوجد بعض الأجسام الغريبة في الأنبوب ومدخل الشفط أو الأنبوب ومدخل الشفط مسدودان.	نظّف الأنبوب ومدخل الشفط.
ضوضاء غير طبيعية من الجهاز	مدخل الشفط مسدود.	قم بإزالة أي انسداد في مدخل الشفط.
الفرشاة الدوارة لا تدور.	قد تكون الفرشاة الدوارة معطلة بسبب الشعر والحطام الكبير.	قم بإزالة الفرشاة الدوارة وتنظيف بكرات الفرشاة وفقاً لدليل التعليمات.
	في البيئات ذات المقاومة العالية مثل السجاد ذو الوبر الطويل، قد تتوقف الفرشاة بسبب حماية التوقف	أعد تشغيل المكنسة الكهربائية.
عدم كفاية وقت الخدمة بعد الشحن	وقت الشحن غير كافٍ.	اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
	البطارية تقدم.	استبدل البطارية أو قم بشراء بطارية جديدة
يتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائياً	حطام كبير متشابك على الفوهة. يتسبب في توقف الفوهة بسبب آلية الحماية.	قم بإزالة الحطام المسدود وأعد تشغيل المكنسة الكهربائية.
	ترتفع درجة حرارة المحرك بعد الاستخدام لفترة طويلة في بيئة ذات درجة حرارة عالية ويتم تنشيط آلية الحماية.	قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية واتركها تبرد لبعض الوقت قبل استخدامها مرة أخرى.
	يتم تنشيط حماية البطارية في البيئات التي تزيد فيها درجة الحرارة عن 60 درجة مئوية أو تقل عن 5 درجات مئوية.	انقلها إلى بيئة طبيعية ومستقرة للاستخدام.

المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز.  ضع الغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية.

المتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسؤولة عن إعادة التصنيع بمنطقة أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

